

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia mestského zastupiteľstva v Malackách, konaného dňa 27.9.2012.

Podrobný zvukový záznam z priebehu rokovania MsZ je archivovaný na CD nosiči č.05/2012

Prítomní : 13 (viď prezenčná listina)

Ospravedlnení: 0

Zasadnutie MsZ, otvorila Ing. Mária Tedlová, zástupkyňa primátora mesta, privítala prítomných 13 poslancov, čím bolo MsZ uznášania schopné.

K programu - Otvorenie zasadnutia, určenie pracovných komisií MsZ a schválenie programu mestského zastupiteľstva v Malackách

Návrhovej komisie: posl. Milan Ondrovič, predseda
posl. Katarína Trenčanská, člen
posl. Pavol Tedla, člen

Overovatelia zápisnice: posl. Vladimír Moravčík
posl. Katarína Berkešová

Hlasovanie:

Za: 10

P: 0

Zdr.: 10

Nehl.: 0

program zasadnutia mestského zastupiteľstva:

- 1) Otvorenie a určenie pracovných komisií
- 2) Správa o plnení uznesení MsZ – SPÚ4/2012
- 3) Správa o výsledku vykonanej kontroly plnenia uznesení MsZ za I. polrok r.2012 – Z88/2012
- 4) Správa o výsledku vykonanej kontroly účelového čerpania dotácie p.o.m. MsCSS – Z89/2012
- 5) Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:
 - a) Návrh VZN mesta Malacky, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecné záväzné nariadenie mesta Malacky č. 9/2011 o nakladaní s nájomnými bytmi vo vlastníctve mesta Malacky – Z90/2012
 - b) Návrh VZN mesta Malacky o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Malacky – Z91/2012
- 6) Návrh prevodov, prenájmov nehnuteľností a zmluvy:
 - a) Návrh na prevod hnutel'ného majetku vo vlastníctve mesta Malacky v prospech Nemocničná, a.s. – Z92/2012
 - b) Návrh na odplatný prevod nehnuteľností časti parcely reg. „E“ číslo 4129/1 v prospech Ing.Zlatica Bučková, Narcisová 16, Bratislava a Angelika Boteková, Nad výhonom 653, Malacky – Z93/2012
 - c) Návrh zámeny nehnuteľností na Jánošíkovej ulici v rámci IBV – parciel registra „E“ číslo 5296/1, 5297/1, 5298/1, 5298/2, 5304/1, 5304/2, parciel registra "C" číslo 3790/4, 3790/2, medzi mestom Malacky a fyzickými a právnickými osobami podľa GP č. 59/2010 uzatvorením „Zmluvy o budúcej zámennej zmluve“ – Z94/2012
- 7) Monitorovacia správa programového rozpočtu za I. polrok 2012 – Z95/2012
- 8) Správa o prevádzke nízkonákladového sociálneho bývania v areáli na Hlbokej ulici – Z96/2012
- 9) Správa o vymáhaní pohľadávok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad – Z97/2012
- 10) Správa o stave súdnych sporoch mesta – Z98/2012
- 11) Návrh opatrení Akčného plánu energetických úspor – Z99/2012

12) Informácie:

- a) o realizácii projektu Záhorie Malacky - odkanalizovanie - Z100/2012
- b) o činnosti oddelenia marketingu a mestských médií s vyčíslením nákladov na činnosť mestských médií a ich organizačné zabezpečenie – Z101/2012
- c) o vykonaných opatreniach „závodu na výrobu vakcín“ – Z102/2012

13) Rôzne:

Návrh na zvolenie p. F. Šimoníka za prísediaceho Okresného súdu v Malackách na obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2016 – Z103/2012

14) Interpelácie a podnety poslancov

15) Záver

Ing. Maria Tedlová, zástupkyňa primátora, doplnila navrhnutý program rokovania o nasledovné body:

v bode 1a) Voľba predsedu a podpredsedu Komisie pre financie a rozpočet

1b) Delegovanie člena do rady školy pri ZUŠ Malacky - ústna

v bode 12) Informácie: d) o poistnej udalosti na technologickej linke na spracovanie druhotných surovín

v bode 13) Rôzne : b) Návrh na schválenie vstupu Mesta Malacky ako zakladajúceho člena do Oblastnej organizácie cestovného ruchu Záhorie v zmysle zákona NR SR č. 91/2010 Z.z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov

13) Rôzne: c) Návrh na schválenie dotácií z rozpočtu mesta pre Zväz vyslúžilých vojakov gen. M.R. Štefánika na Slovensku - ústna

- vypustila nasledovné body:

bod 11) Návrh opatrení Akčného plánu energetických úspor – Z99/2012

bod 12b) Informáciu o činnosti oddelenia marketingu a mestských médií s vyčíslením nákladov na činnosť mestských médií a ich organizačné zabezpečenie – Z101/2012

Hlasovanie:

Za: 13

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.99/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

K bodu 1 programu rokovania – a) Voľba predsedu a podpredsedu Komisie pre financie a rozpočet a informácia o vzdaní sa poslaneckého mandátu poslanca Miroslava Fruša

Materiál predložila a uviedla Ing. Mária Tedlová, zástupkyňa primátora mesta.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 11

P: 0

Zdr.: 2

Nehl.:0

Uznesenie č.117/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:20 – 15:27 h.

K bodu 1 programu rokovania – b) Návrh na delegovanie nového člena rady školy pri ZUŠ Malacky

Materiál predložil a uviedol Juraj Říha, poslanec MsZ
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 15

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:1

Uznesenie č. 120/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:28 – 15:31 h.

**K bodu 2 programu rokovania - Správa o plnení uznesení MsZ – SPÚ4/2012
Mestské zastupiteľstvo v Malackách**

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrinec, prednosta MsÚ.
V rozprave vystúpili: posl. Říha, posl. Bulla, Ing. Prokop, Ing. Danišíková, posl. Moravčík,
posl. Andil, Ing. Vavrinec, posl. Berkešová

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 17

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.100/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 16:07 – 16:28 h.

**K bodu 3 programu rokovania - Správa o výsledku vykonanej kontroly plnenia
uznesení MsZ za I.polrok r.2012 – Z88/2012**

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrinec, prednosta MsÚ, za neprítomnú
Ing. Ľubicu Čikošovou, hlavného kontrolóra mesta.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 17

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.101/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 16:29 – 16:35 h.

**K bodu 4 programu rokovania - Správa o výsledku vykonanej kontroly účelového
čerpania dotácie p.o.m. MsCSS – Z89/2012**

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrinec, prednosta MsÚ, za neprítomnú
Ing. Ľubicu Čikošovou, hlavného kontrolóra mesta.
V rozprave vystúpili: posl. Janíková, posl. Trenčanská, Ing. Vavrinec, posl. Spusta

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 17

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.102/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 16:36 – 16:42 h.

**K bodu 5 programu rokovania - Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:
a) Návrh VZN mesta Malacky, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecné záväzné nariadenie
mesta Malacky č. 9/2011 o nakladaní s nájomnými bytmi vo vlastníctve mesta Malacky –
Z90/2012**

Materiál predložil a uviedol Ing. Ladislav Adamovič, vedúci OE.
V rozprave vystúpili: posl. Halcin, posl. Bulla, posl. Říha, Ing. Adamovič, posl. Berkešová,
posl. Haramia, posl. Ondrovič, posl. Mračna, posl. Moravčík

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 17

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.103/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 16:43 – 17:49 h.

**K bodu 5 programu rokovania - Návrh VZN mesta Malacky a interné právne normy:
b) Návrh VZN mesta Malacky o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky
služieb na území mesta Malacky – Z91/2012**

Materiál predložil a uviedol Ing. Dašan Prokop, vedúci OÚRŽP.
V rozprave vystúpili: posl. Berkešová, posl. Andil, posl. Trenčanská, posl. Mračna, posl.
Halcin, posl. Bulla, posl. Ondrovič, posl. Spusta, posl. Haramia, posl. Bauman, posl. Prokop,
posl. Hamarová, posl. Říha, posl. Pašteka, posl. Trenčanská, Mgr. Jurkovič, posl. Ondrejka,
posl. Tedla

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh posl. Říhu:

Za: 7

P: 8

Zdr.: 2

Nehl.:0

Uznesenie nebolo prijaté

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh posl. Haramiu:

Za: 7

P: 8

Zdr.: 2

Nehl.:0

Uznesenie nebolo prijaté

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 12

P: 4

Zdr.: 1

Nehl.:0

Uznesenie č.104/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 17:50 – 19:48 h.

**K bodu 6 programu rokovania - Návrh prevodov, prenájmov nehnuteľností a zmluvy:
a) Návrh na prevod hnuiteľného majetku vo vlastníctve mesta Malacky v prospech
Nemocničná, a.s. – Z92/2012**

Materiál predložil a uviedol Ing. Ladislav Adamovič, vedúci OE.
V rozprave vystúpili: posl. Říha, posl. Bauman, posl. Mračna, posl. Pašteka, posl. Haramia,
RNDr. Ondrejka, posl. Hamarová

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh posl. Mračnu:

Za: 4

P: 4

Zdr.: 7

Nehl.:0

Uznesenie nebolo prijaté

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 8

P: 4

Zdr.: 3

Nehl.:3

Hlasovanie o osobnom zreteli :

Za: 8 P: 6 Zdr.: 2 Nehl.:0
Nebolo prijaté

Hlasovanie za návrh uznesenia /znaleckú cenu/ :

Za: 13 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:2

Uznesenie č.105/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 19:48 – 20:05 h.

K bodu 6 programu rokovania - Návrh prevodov, prenájmov nehnuteľností a zmluvy:
b) Návrh na odplatný prevod nehnuteľností časti parcely reg. „E“ číslo 4129/1
v prospech Ing.Zlatica Bučková, Narcisová 16, Bratislava a Angelika Boteková, Nad
výhonom 653, Malacky – Z93/2012

Materiál predložila a uviedla Ing. Zuzana Danišíková, za neprítomného JUDr. Erika Dóczyho vedúceho OP.

V rozprave vystúpili: posl. Říha, Ing. Danišíková

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 14 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:1

Uznesenie č.106/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 20:09 – 20:11 h.

K bodu 6 programu rokovania - Návrh prevodov, prenájmov nehnuteľností a zmluvy:
c) Návrh zámeny nehnuteľností na Jánošíkovej ulici v rámci IBV – parciel registra „E“
číslo 5296/1, 5297/1, 5298/1, 5298/2, 5304/1, 5304/2, parciel registra "C" číslo 3790/4,
3790/2, medzi mestom Malacky a fyzickými a právnickými osobami podľa GP č.
59/2010 uzatvorením „Zmluvy o budúcej zámennej zmluve“ – Z94/2012

Materiál predložila a uviedla Ing. Zuzana Danišíková, za neprítomného JUDr. Erika Dóczyho vedúceho OP.

V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 13 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:2

Uznesenie č.107/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 20:13 – 20:17 h.

K bodu 7 programu rokovania - Monitorovacia správa programového rozpočtu za I.
polrok 2012 – Z95/2012

Materiál predložil a uviedol Ing. Ladislav Adamovič, vedúci OE.

V rozprave vystúpili: posl. Moravčík, posl. Halcin, posl. Andil, posl. Spusta, posl. Mračna, RNDr. Ondrejka, posl. Pašteka

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 15 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:0

Uznesenie č.108/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 20:18 – 21:11 h.

RNDr. Ondrejka, dal hlasovať za pokračovanie rokovania po 21:00 hod.

Hlasovanie:

Za: 14 P: 2 Zdr.: 0 Nehl.:0

K bodu 8 programu rokovania - Správa o prevádzke nízkonákladového sociálneho bývania v areáli na Hlbokej ulici – Z96/2012

Materiál predložila a uviedla Ing. Zuzana Danišíková, za neprítomného JUDr. Erika Dóczyho vedúceho OP.

V rozprave vystúpili: posl. Halcin, posl. Říha, posl. Ondrovič, posl. Mračna, Ing. Vavrínek, posl. Pašteka, Ing. Danišíková, posl. Andil

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 13 P: 0 Zdr.: 1 Nehl.:2

Uznesenie č.109/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 21:30 – 22:26 h.

K bodu 9 programu rokovania - Správa o vymáhaní pohľadávok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad – Z97/2012

Materiál predložil a uviedol Ing. Ladislav Adamovič, vedúci OE.

V rozprave vystúpili: posl. Berkešová, posl. Ondrovič, Ing. Adamovič

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 16 P: 0 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.110/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 22:27 – 22:32 h.

K bodu 10 programu rokovania - Správa o stave súdnych sporoch mesta – Z98/2012

Materiál predložila a uviedla Ing. Zuzana Danišíková, za neprítomného JUDr. Erika Dóczyho vedúceho OP.

V rozprave vystúpili: posl. Posl. Berkešová, RNDr. Ondrejka, posl. Tedlová, Ing. Danišíková

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 15 P: 0 Zdr.: 0 Nehl.:0

Uznesenie č.111/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 22:32 – 22:34 h.

K bodu 12 programu rokovania - Informácie:

a) o realizácii projektu Záhorie Malacky - odkanalizovanie - Z100/2012

Materiál predložil a uviedol Ing. Dašan Prokop, vedúci OÚRŽP.

V rozprave vystúpili: posl. Říha, pol. Mračna, posl. Halcin, posl. Andil, Ing. Prokop, posl. Bauman

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 16

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.112/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 22:35 – 22:47 h.

K bodu 12 programu rokovania - Informácie:

c) o vykonaných opatreniach „ závodu na výrobu vakcín“ – Z102/2012

Materiál predložil a uviedol Ing. Dašan Prokop, vedúci OÚRŽP.
V rozprave vystúpili: posl. Berkešová, posl. Říha, Ing. Prokop

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 16

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.113/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 22:48 – 22:52 h.

K bodu 12 programu rokovania – Informácie:

d) o poistnej udalosti na technologickej linke na spracovanie druhotných surovín

Materiál predložil a uviedol Ing. Dušan Vavrínek, prednosta MsÚ.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 16

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.118/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 22:53 – 22:55 h.

K bodu 13 programu rokovania - Rôzne:

a) Návrh na zvolenie p. F. Šimoníka za prísediaceho Okresného súdu v Malackách na obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2016 – Z103/2012

Materiál predložila a uviedla Ing. Mária Tedlová, zástupkyňa primátora mesta.
V rozprave vystúpili: posl. Andil, posl. Halcin, posl. Vavrínek

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 14

P: 0

Zdr.: 1

Nehl.:1

Uznesenie č.114/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 22:56 – 23:00 h.

K bodu 13 programu rokovania - Rôzne:

b) Návrh na schválenie vstupu Mesta Malacky ako zakladajúceho člena do Oblastnej organizácie cestovného ruchu Záhorie v zmysle zákona NR SR č. 91/2010 Z.z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov

Materiál predložila a uviedla Mgr. Michaela Janotová, vedúca OM.
V rozprave vystúpili: p. M. Holly, predseda OZZ, posl. Berkešová, posl. Trenčanská, posl. Pašteka, posl. Halcin, posl. Mračna, posl. Moravčík, posl. Andil, posl. Haramia

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 17

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č. 115/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 15:32 – 16:06 h.

K bodu 13 programu rokovania – Rôzne:

c) Návrh na schválenie dotácií z rozpočtu mesta pre Zväz vyslúžilých vojakov gen. M.R. Štefánika na Slovensku - ústna

Materiál predložil a uviedol Ing. Ladislav Adamovič, vedúci OE.
V rozprave vystúpili: 0

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 16

P: 0

Zdr.: 0

Nehl.:0

Uznesenie č.119/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.
Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 23:00 – 23:03 h.

K bodu 14 programu rokovania – Interpelácie a podnety poslancov

Svoje Interpelácie a Podnety predložili nasledovní poslanci:

Predkladá poslanec MsZ: Ing. Marián Andil

Text interpelácie:

Kedy bola poslaná žiadosť o predĺženie termínov realizácie a zúčtovania projektu „Záhorie, Malacky- odkanalizovanie“.

Predkladá poslanec MsZ: MUDr. Marián Haramia

Text interpelácie:

Žiadam o informáciu o stave riešenia revitalizácie parku na Nám. SNP a okolitých priestorov medzi parkom na Nám. SNP a ZŠ J. Dérera a príľahlými domami. Dôvodom je neustále odsúvanie úpravy a zhoršovanie stavu parku, bežeckej dráhy a okolia okolo Slovenského dvojkríža.

Predkladá poslanec MsZ: MUDr. Marián Haramia

Text interpelácie:

Žiadam o prešetrenie postupu pri výrube zdravých stromov v parku na Nám. SNP, kde boli zrezané 3 zdravé brezy, ktoré ničomu a nikomu neprekážali. Zároveň žiadam o vysadenie adekvátnych drevín v parku na Nám. SNP.

Predkladá poslanec MsZ: Mgr. Bc. Juraj Říha

Text podnetu:

Vo veci:

1. Odstránenie násypu pri oplatení rodinných domov na Ul. Duklianskych hrdinov.

Text podnetu:

Týmto podnetom žiadam, aby bol násyp pri oplatení rodinných domov na Ul. Duklianskych hrdinov zo strany tzv. škvárového ihriska v Zámockom parku odstránený. K oplateniu bola nahrnutá zemina s trávou pravdepodobne pri úpravách povrchu škvárového ihriska novým podnájomníkom za účelom vybudovania hracej plochy pre futbal.

Obyvatelia danej lokality majú obavu o zhoršenie situácie z hľadiska ochrany majetku, keďže cez oplatenie je možné preskočiť z tohto násypu.

Mesto Malacky je nájomcom uvedenej plochy, vzhľadom však na zmluvu o podnájme s prevádzkovateľom futbalového ihriska je veľmi pravdepodobné, že zmluvou mesto Malacky môže obnovenie tohto nežiaduceho stavu uviesť do pôvodnej podoby podnájomníkom.

Predkladá poslanec MsZ: RNDr. Pavol Tedla

Text podnetu:

Vo veci:

Na ulici Pribinovej práve prebieha výstavba polyfunkčného domu. Táto výstavba zabrala jednu stranu chodníka s upozornením pre chodcov prejsť na druhú stranu cesty. Upozorňujem, že v celej dĺžke spomínaného úseku cesty absentuje prechod pre chodcov. Podávam návrh na umiestnenie aspoň 1 prechodu pre chodcov v spomínanom úseku či už dočasný alebo trvalý.

Predkladá poslanec MsZ: Ing. Milan Ondrovič, PhD.

Text podnetu:

Vo veci:

Predložiť materiál o kapacitách a rozmiestení objektov civilnej ochrany a plánov súvisiacich s krízovým stavom.

Hlasovanie za návrh na uznesenie :

Za: 14

P: 0

Zdr.: 1

Nehl.:0

Uznesenie č.116/2012 bolo schválené a tvorí súčasť zápisnice.

Zvukový záznam tejto časti je na CD-nosiči od 23:04 – 23:08 h.

Overovatelia:

RNDr. Jozef Ondrejka
primátor

Posl. Vladimír Moravčík
Posl. Katarína Berkešová

Ing. Dušan Vavrínek
Prednosta

Zapísala : J. Matúšková